
YEŞİM NAZLAR: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Les damos la bienvenida a esta llamada del subgrupo de generación de capacidad de ATLAS III que ocurre el lunes 25 de febrero de 2019 a las 17:00 UTC. En la llamada de hoy en el canal en inglés tenemos a Alfredo Calderón, Olivier Crépin-Leblond, Cheryl Langdon-Orr, Daniel Nanghaka, Glenn McKnight y Eduardo Díaz. En el canal en español tenemos a Lilian Ivette de Luque Bruges. Tenemos disculpas de Joanna Kulesza, Maureen Hilyard, Bikram Shrestha y Ali AlMeshal. Del personal contamos con Gisella Gruber y quien les habla, Yeşim Nazlar. Yo voy a gestionar esta llamada. También tenemos intérpretes en español en esta llamada. Nuestros intérpretes hoy son Claudia y David.

Quiero recordarles a todos que no olviden decir su nombre, no solo para la transcripción sino también para que los intérpretes los identifiquen en el canal correspondiente. Ahora quisiera darle la palabra nuevamente a Alfredo. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN: Bienvenidos a esta llamada del subgrupo, o el equipo, como me gusta llamarlo a mí, de generación de capacidad de ATLAS III. Tenemos algunos ítems pendientes.

YEŞİM NAZLAR: Perdón, Alfredo. ¿A cuáles se refiere? ¿A los de la llamada anterior?

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ALFREDO CALDERÓN: Sí, por favor. Quisiera saber si hay algún tema pendiente de la llamada anterior.

YEŞİM NAZLAR: Solo un segundo. Voy a tratar de cargarlos rápidamente en el Adobe Connect.

ALFREDO CALDERÓN: Muy bien. Ahora lo veo en la pantalla. Según esto, Joanna tenía que coordinar la subida de los seminarios web de 2018 a ICANN Learn. Esto todavía no ocurrió porque todavía no sabemos cuáles son los webinars que vamos a cargar en la plantilla de ICANN Learn. Veo también que el segundo punto es un Doodle para esta llamada. Eso también está pendiente. Vamos entonces a pasar al tercer punto de la agenda que es revisar los cursos requeridos. Quiero pedirles que accedan al link que está en la agenda, que es un Google Doc, para que podamos hablar de esto. Vamos a tener en cuenta que la única persona del grupo de trabajo es Lilian. Ella es la única que pertenece a este subgrupo de generación de capacidad de ATLAS III. Es la única que participó en todas las llamadas hasta ahora.

Estamos viendo qué sucede con el grupo. Una vez que el documento esté subido vamos a revisar los cursos y mientras tanto quiero decirles que ha sido un verdadero desafío determinar específicamente cuáles van a ser los cursos requeridos y cuáles son los que se van a sugerir. Vamos a ir paso a paso. Primero, acabo de terminar un chat con Elizabeth Andrews de ICANN Learn. Hay un curso que están esperando subir. Se trata de un curso revisado donde se habla de los fundamentos.

Todavía no se sabe cuándo va a estar disponible. Todavía hay otro curso más que está en curso. Está siendo creado. Ella tampoco sabe todavía cuándo se va a crear porque está todavía siendo generado. No veo nada en mi pantalla.

YEŞİM NAZLAR: Ya está subido. ¿Quiere que comparta el link en el Adobe Connect también?

ALFREDO CALDERÓN: Sí, porque mi pantalla por alguna razón se ve en blanco. Quisiera entonces confirmar si usted puede ver lo que está ahora subido al AC.

CHERYL LANGDON-ORR: No hay ningún problema.

YEŞİM NAZLAR: Lo voy a volver a poner entonces en el Adobe Connect.

ALFREDO CALDERÓN: Ahora sí lo puedo ver. A partir de lo que sucedió en la reunión anterior y voy a ir directamente a los cursos, se puede ver que los cursos requeridos que nosotros identificamos son los de un curso que introduce a todo el mundo al ecosistema de ICANN y a la organización de la ICANN. Está en varios idiomas y lo estamos recomendando como un curso requerido de manera que todos los que apliquen conozcan la estructura de ICANN actualmente. Si bien los que deben aplicar deben saber esto, les vamos a dar un curso sobre esto. Los cursos siguientes son sobre el

nombre de dominio pero, como dije, Elizabeth todavía no sabe cuándo va a estar listo pero va a ser un curso requerido para Marrakech. Es decir, va a estar disponible pronto pero todavía no sabemos cuándo. Mientras tanto, tenemos este curso de la desmitificación de los nombres de dominio que es un curso largo.

El tercer curso tiene que ver con la GNSO y lo tenemos para aquellos que no están familiarizados con la GNSO, para que tengan una idea de cómo funciona. La incorporación a la ccNSO es otro de los cursos que tenemos y la incorporación al GAC. Los dos son cursos requeridos. Luego tenemos uno sobre lo básico de la ciberseguridad. Estos son los seis cursos que tenemos y que se requieren para todos los que presenten sus solicitud para ingresar a ATLAS III. Se deben tomar estos cursos cuando apliquen antes del 1 de mayo.

En el entendimiento entonces de que hay un curso 111 del DNS, es un curso que podemos sustituir. No sabemos todavía cuándo va a estar disponible. Quisiera saber si hay alguna pregunta hasta ahora. Veo que no hay más preguntas. Voy a seguir avanzando. Luego tenemos los cursos sugeridos o los webinars, que comienzan con la incorporación a la unidad constitutiva de propiedad intelectual y luego otro sobre comercio digital y gobernanza global de Internet. Estos dos cursos eran un curso requerido pero sobre la base de las recomendaciones de alguno de ustedes decidimos ponerlos en la categoría de cursos sugeridos. Básicamente, la idea en estos dos cursos es actualizar a la gente que no conoce que existen otras unidades constitutivas dentro de la ICANN que están participando en la generación de políticas también.

Luego tenemos los webinars de generación de capacidad de At-Large del año 2017. Joanna fue quien estaba a cargo de evaluar estos webinars. Ella nos ha dicho que el del 2017 que tiene una lección 1 y una lección 2, que habla del proceso de desarrollo de políticas de la ICANN y también del proceso de desarrollo de asesoramiento de política de At-Large, ella recomienda esta descripción y que se vean los dos webinars. Yo tengo algunas dudas respecto del curso de proceso de asesoramiento de política de At-Large porque puede haber allí algún cambio en la forma en que se desarrolla la política. Sé que nosotros como At-Large hemos hecho algunas modificaciones en cuanto a cómo trabajamos sobre nuestro asesoramiento en política.

Luego de los webinars del año 2018 tenemos una lista y debemos tener en cuenta que los seminarios web no están dentro de la plataforma. Los del 2017 sí están pero, como pueden ver, las preguntas no se han desarrollado todavía de un modo tal que los participantes que ven esos webinars adquieren el conocimiento. Además, no han sido editados. Como hemos dicho en nuestra reunión anterior, hemos sugerido que se recorte la introducción del principio y también el final que tiene que ver con preguntas y respuestas, y la encuesta y otras preguntas que no sirven para evaluar el conocimiento de los participantes.

En los seminarios web de 2018 que no están en ICANN Learn, aquellos que nosotros o que Joanna y yo estamos sugiriendo están en una lista que incluye la protección de datos, qué es lo que se debe saber como usuarios finales sobre el GDPR, que está disponible en inglés, francés y español. Después tenemos también el curso de cumplimiento con los datos de registro del WHOIS con el GDPR y también tenemos el curso sobre aplicación a los nuevos gTLD, los cargos, la comunidad, el apoyo y

también el de implementación de la KSK parte uno. Todos estos contienen datos históricos y qué es lo que sucedió con la implementación de la KSK.

El curso sobre la protección del interés público global, derecho de los consumidores, etc. es un seminario web que nos cuenta qué es lo que ocurre con el interés público global y el cumplimiento contractual, los derechos de los consumidores. Nosotros somos consumidores y usuarios de Internet y por eso vale la pena que la gente que vaya al ATLAS III pueda revisar qué es lo que ocurre en este webinar. Luego tenemos el del ccTLD, asignación de código de país, delegación y retiro de los ccTLD, que también es para actualizar a los participantes sobre alguno de los asuntos que están ocurriendo dentro de la ICANN en términos de desarrollo de política.

Por último tenemos el de la revisión de At-Large. De hecho, todos nosotros como usuarios finales dentro de la comunidad de At-Large debemos conocerlo. Es un proceso constante y por eso vale la pena que todos entonces estén al día sobre este tema, qué es la revisión de At-Large, cuál es el proceso de implementación y cómo pueden participar en esa implementación de algunas de las áreas que nosotros mencionamos. Esto es básicamente todo.

En cuanto a las cuestiones técnicas, hemos hablado sobre cómo podemos sincronizar la presentación con cada uno de los idiomas disponibles. Yo traté de hacer este ejercicio y no existe ninguna manera de sincronizar la presentación con el audio, especialmente en francés y en español sin prestar atención a todas las diapositivas, a todos los detalles, a todas las palabras que se hablan en esos idiomas. Demanda

mucho tiempo. Esa es mi percepción. En realidad no es mi percepción sino que lo traté de hacer y demandó muchísimo tiempo.

Estoy abierto entonces ahora a sugerencias sobre qué podemos hacer. Mi recomendación y también la de Joanna es que los seminarios web que estamos recomendando queden como están, que estén vinculados a los distintos idiomas: francés y español, o cualquiera que fuese el idioma que esté disponible. Esto va a hacer que para nosotros sea difícil incluirlos dentro de ICANN Learn y desarrollar las preguntas de evaluación que queremos. Esto también va a suceder con algunos de los recursos requeridos que todavía no tienen las preguntas de evaluación. Aquí hay uno sobre la GNSO que pueden ver arriba en la lista. Es un curso que debe incluir estos temas a medida que el curso se rediseña. Mi recomendación es no editar los vídeos porque no va a ser factible. Yo traté de hacer ese ejercicio. No lo pude hacer. Pedí voluntarios y nadie se ofreció. Olivier también hizo esta prueba para que esto ocurra.

Ahora entonces sí estoy abierto a preguntas, sugerencias, cómo podemos ocuparnos, si tienen alguna idea. Me contacté yo con Elizabeth. Ellos no tienen el staff necesario para hacer la edición o para trabajar sobre las preguntas. Eso es algo que me parece que vamos a tener que hacer nosotros si queremos avanzar con los webinars. Veo que hay algunas manos levantadas. Vamos entonces con Lilian. Lilian, tiene la palabra. Adelante, por favor.

LILIAN IVETTE DE LUQUE: Hola a todos. Estoy en llamada. Repito algo que escribí en el chat. Lo voy a decir en inglés. Mi preocupación es la cantidad de cursos que se deben...

ALFREDO CALDERÓN: Gracias, Lilian. Cuando dice que es una diferencia entre el tiempo y la cantidad de los cursos, porque si no se puede hacer... Estoy relejendo la pregunta. Respecto de los cursos que son exigidos, cuando hablamos de temas fundamentales de DNS, por ejemplo, incluso también la introducción para la GNSO, lo mismo con la ccNSO, para el GAC y para el curso básico de ciberseguridad, estamos hablando de un total de seis cursos y el más largo es el de DNS, según el formato en el que está ahora, porque está en 320 minutos. Hay suficiente tiempo para tomar todos los cursos, los cursos que deben tomarse para poder presentar la solicitud para la reunión ATLAS III. Los otros cursos son nada más que cursos sugeridos o recomendados. Si uno se siente conforme con el conocimiento que tiene, no tiene por qué adoptarlos. Nosotros los recomendamos para asistir al encuentro de ATLAS III y analizar los otros en caso de que uno no conozca toda la información. Es decir, hay solo hay algunos que son exigidos y el resto son nada más que optativos. Espero con esto haber respondido a la pregunta. Glenn, veo la mano levantada. Por favor, tiene la palabra.

GLENN MCKNIGHT: Okey. Hay un par de cosas. Una de las cosas que se hicieron en el pasado mostraba una hoja de ruta sobre lo que había que seguir. Yo creo que quizá podríamos utilizar la infografía que tenía [inaudible] para que la gente pudiera ver exactamente... Esta es la ruta que hay que seguir. Estos son los cursos que tienen que hacer. Uno, uno y otro. Después hay que ver cuáles son las ramificaciones. Hay que ver dónde tienen conocimientos o dónde están interesados. Quizá, Alfredo, yo puedo

trabajar para crear esta infografía. Hay algunos ejemplos de cosas que se hicieron en el pasado y quizá esto ayude a que la gente pueda entender cuáles son los cursos a los que obligatoriamente tienen que asistir y cuáles son sus opciones. Cuando empiezan van de A a B. Estas son las cosas que tienen que hacer, etc. Me parece que esto puede ser útil. Esto es lo primero que quería decir.

Por otro lado, quería preguntar y también hacer comentarios sobre el programa en sí mismo. Están bien estos cursos pero estoy un poco confundido en cómo están conectados con el programa porque no es un hecho consumado porque todavía estamos trabajando en ello. Salud a quien estornudó, que no sé quién es. Como se dijo en la llamada de hoy a la mañana, hay cosas que están concentradas en el liderazgo. Hay gente que tiene que trabajar sobre eso. Tenemos que tener un poco de cada cosa. Quizá Alfredo me pueda explicar cómo pueden aplicarse estos cursos en una solicitud.

ALFREDO CALDERÓN:

Gracias, Glenn. Es una pregunta excelente. Tenía que ver con uno de mis comentarios. Nosotros somos el equipo de generación de capacidades o subgrupo o como se llame. No hay nada aquí de ICANN Learn que nosotros pudiéramos considerar como algo que se aplica directamente al objetivo de ATLAS III. No hay nada relacionado que tenga que ver con las herramientas o las habilidades de liderazgo. Lo único que podemos hacer entonces en este momento es identificar esos cursos para decir que todos tienen que tener el mismo nivel para que después del 1 de marzo cuando se empiecen a tomar estos cursos exigidos y se empiecen a tomar los sugeridos quizá se puedan desarrollar algunos seminarios

web que tengan que ver con la generación de capacidades de At-Large, que lo haga el equipo adecuado.

Como dije en la llamada anterior, puede haber un requisito. Pueden ser exigidos. Necesitamos de alguna manera tener una lista de asistencia porque necesitamos saber si lo tomaron o si participaron en este seminario web en particular. Los seminarios web de generación de capacidad de At-Large que van a ser generados después van a poder incluirse en esta lista de lo que estamos analizando porque va a haber diferentes sesiones en Montreal y uno cuando asiste necesita saber con qué tiene que estar familiarizado y cuáles van a ser también los resultados. De lo contrario, no podemos dar información en este momento en general sobre este tema. La verdad es que no sé si respondí la pregunta, Glenn, pero es muy importante realmente. Eso es todo lo que puedo decir por este momento. Gracias.

GLENN MCKNIGHT:

Alfredo, yo realmente sé que es una respuesta difícil y por eso es importante que este grupo y nuestro grupo trabajemos en conjunto porque uno le puede acercar a alguien un vaso de agua pero no obligarlo a tomarlo. Tenemos que encontrar puntos intermedios con ICANN Learn. Ellos van a participar en esto. Quieren participar y esperamos que lo que podamos inspirar en ATLAS III es que realmente otros cursos adicionales, no solo los exigidos. Yo tampoco tengo las respuestas realmente a lo que acabo de preguntar porque no sé qué es lo que podrían hacer realmente. No tengo idea sobre la métrica, sobre cuántos lo tomaron, etc. Creo que es la forma en que tenemos para aprender con estas herramientas. Hacer un mentoreo, encontrarse y reunirse con

los líderes de nuestra comunidad. Espero que realmente podamos tener éxito con esto. Es todo lo que tengo que decir. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN: Gracias, Glenn. Cheryl, tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Algo que estoy escuchando y me parece que es parte de lo que tratamos de lograr en este proceso tenía que ver con lo que dijo Glenn porque uno está analizando al menos un proceso multietapas. Cuando hablamos también de documentación tenemos que tener en cuenta lo que es la pre-preparación, las etapas previas que tienen que ver con los intereses de cada uno antes de presentarse a la selección. Después hay un trabajo que está aquí documentado y que es lo que uno tiene que tener para que lo consideren. Lo que debería tener, que es otra forma de decirlo. Tiene que ver con las recomendaciones. Hay cursos que son obligatorios antes de que puedan ser considerados. Como dijo Glenn, cuáles son aquellas cosas específicas que tienen que ver con su lugar de interés o su lugar de conocimiento. Yo diría que después podríamos tener la oportunidad de ayudarlos a ir un poco más allá.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el sonido de Cheryl Langdon-Orr se pierde por momentos.

También tendríamos que tener en cuenta no solo lo que deben tener sino lo que podrían tener. Creo que quizá en Kobe podríamos ver cómo gestionar, cómo administrar todo esto, para lo que es el desarrollo posterior para gestionar dificultades en distintos tipos de toma de decisiones. Eso es lo que podrían tener pero puede ser muy diferente de

lo que deberían tener. Quiero recordarles que entonces hay un proceso que tiene en realidad muchas oportunidades.

ALFREDO CALDERÓN:

Muchas gracias. Sí. En realidad yo estoy de acuerdo. Como dije, tenemos algunos seminarios web de generación de capacidades para quienes quieran realizarlo. Esto también va a ser parte del programa de Montreal. Yo estaba hablando creo que con Glenn de esto. Existe un caso donde quizá podamos hablar de que un líder necesita habilidades de comunicación para liderar un grupo como presidente o copresidente, o un grupo de administración que puede utilizar Adobe Connect. Cómo participa en todo esto y cómo se enlaza con las redes sociales. Son cosas que van a suceder. Se van a ver en Montreal pero tenemos que preparar el terreno. Quizá entonces teniendo un seminario web donde la gente pueda escuchar sobre cómo utilizar Slack y en Montreal quizá nos hagan sus comentarios. Todas las otras herramientas de comunicaciones que podemos utilizar. Me parece que esta quizá es la mejor que tenemos en este momento a mano. Podemos revisar entonces estas herramientas y recibir los comentarios de los distintos participantes.

El tema también es cómo vamos a ver en Montreal y cómo pueden mostrar estas personas si realmente pueden transformarse en líderes de un grupo. Decimos: “Después de cinco días yo quizá no me siento la mejor persona para liderar un grupo. Voy a trabajar en otra cosa. Soy una persona a la que le gusta trabajar detrás de la escena”. Esto también es parte de ese proceso. Glenn, veo que tiene la mano levantada. Supongo que tiene otra pregunta. Tiene la palabra, Glenn. Glenn, ¿está

en silencio? No lo escuchamos. Adelante, Glenn. Glenn, tiene la palabra.
Glenn, tiene la palabra.

GLENN MCKNIGHT: No recuerdo haber visto esto porque no sé si tuvimos esta conversación y también hubo un email con el staff donde se dijo que esto es lo que hizo. Yo no recuerdo haberlo visto pero John y [inaudible] fueron muy enfáticos al decir que tenemos que tener una respuesta. Quizá yo me lo perdí pero todavía nadie me mandó a mí...

Los intérpretes pedimos disculpas. No escuchamos más a Glenn.

ALFREDO CALDERÓN: Me parece que Glenn está en otra llamada también. Olivier, no sé si usted está conectado por teléfono en este momento. Sé que Eduardo tiene algunos problemas con su computadora porque se freezó y está tratando de conectarse de nuevo.

GLENN MCKNIGHT: Estamos haciendo una evaluación. Alguien pudo haber dicho esto y puede haber sido eliminado.

ALFREDO CALDERÓN: ¿Pueden por favor silenciar a Glenn?

CHERYL LANGDON-ORR: Yo dedico mucho tiempo a hablar sobre las fake news, las noticias falsas. No necesitamos estar escuchando esto.

ALFREDO CALDERÓN: Quisiera entonces que me den feedback del liderazgo de ATLAS III y cuáles piensan que deben ser nuestros próximos pasos, además de los cursos que recomendamos. Creo que Joanna y yo vamos a ser quienes vamos a generar las preguntas, salvo que algún otro miembro del equipo quiera ayudarnos. Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quise hacerles unas preguntas antes pero tenía muy mala recepción en el celular y se cortaba. Quizá me lo perdí pero usted mencionó que habló con Elizabeth y que ella le comentó algunas cosas. ¿El curso de la GNSO ya está listo?

ALFREDO CALDERÓN: No. Todavía no tiene ninguna fecha establecida para ese curso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que tenemos que considerar seriamente todos los cursos viejos de la GNSO y pedir que se mejoren porque yo podría ver en ICANN Learn un curso como este pero lo que no puedo creer es que haya un proceso de ICANN Learn que lleve a ATLAS III sin que los participantes sepan qué sucede en la GNSO, cómo se hace la política, cómo está constituida la GNSO, etc. En lo que hace a la ICANN, quizá sea la organización de apoyo más significativa para la comunidad de At-Large porque nosotros hacemos parte del PDP, del trabajo de la GNSO, comentamos sobre la calidad de la GNSO. Me parece que tenemos que resolverlo como prioridad.

Este nuevo curso de la GNSO, si no surge pronto, y creo que ahora tenemos hasta el final de la semana, si esto ocurre, vamos a tener que tener un curso de la GNSO que nos funcione. No podemos lanzarlo sin tener un curso de la GNSO. Esto es lo primero. En segundo lugar usted mencionó anteriormente que Judith habló con Joly MacFie sobre la edición de los vídeos. Quisiera saber si han tenido alguna respuesta de ella hasta ahora.

En el peor de los casos yo podría hacer alguna edición a alguno de estos cursos quizá a la noche pero sería mejor, me parece, como grupo que este trabajo se distribuya entre varias personas y no una sola que lo haga todo. Eso es todo. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN:

Gracias por estos comentarios y estas preguntas, Olivier. En cuanto al curso de la GNSO, como mencioné, no tiene ella una fecha específica de cuándo va a estar disponible. Hay un curso sobre los fundamentos del DNS. Ella espera que esté disponible pronto porque tiene que estar también disponible para los becarios que van a Marruecos, a Marrakech. Eso va a ocurrir pronto pero todavía no hay una fecha exacta. Yo dije que hay algunos cursos que recomendamos que tienen algunos errores pero me parece que quizá usted, Olivier, que ya presentó estas correcciones o estos errores, quizá usted tenga que hacer un seguimiento porque yo ya le dije a ella pero no sé. No me parece que esa sea una prioridad. Esa es mi percepción. Se lo dejo entonces a ustedes para que se ocupen de eso. Me parece que Cheryl tiene la mano levantada. Daniel, escucho su voz. ¿Quiere pedir la palabra también? Muy bien entonces. Cheryl tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Lo que voy a decir tiene que ver con la primera parte, lo que estaba subrayando Olivier sobre la GNSO. Sabemos que también tenemos las manos atadas. Esto está en la parte de legales desde el principio. Esto podría ocurrir mañana o después de Kobe. No es que ella se haga la difícil sino que no puede dar información, no tiene la posibilidad de garantizarlo.

Todo el mundo tiene las dificultades que tiene y en ese sentido lo que nosotros tenemos es un curso que ya existe que nosotros reconocemos. Quizá no es todo lo bueno que tiene que ser y que tiene que ser remplazado pero yo sugeriría que usemos ese curso pero o bien que se haga esta modificación o, dado que yo no sé si en ICANN Learn le van a dedicar el tiempo que se requiere para tener un curso completamente nuevo, quizá lo que podemos hacer es hacer lo mismo que nos sugirió Alfredo. Ya sabemos cuáles son los problemas de ese curso. Quizá ponemos un anexo que diga: "Este curso va a ser remplazado y hasta que sea remplazado podemos usar este. Sin embargo, les queremos mencionar estos errores". Al menos decirle a la gente eso.

Sería muy incorrecto si tenemos gente que no sabe cómo funciona el PDP de la GNSO y cómo trabaja en sí. No vamos a hacerle ningún favor a nuestra gente de ATLAS III. El otro punto del que tenemos que darnos cuenta es que el proceso del PDP en la GNSO también va a tener algunas modificaciones con el nuevo PDP 3.0 que ya está viniendo. Esto no generará enormes cambios sino más bien unos ajustes específicos, las expansiones de algunos roles, algunos cambios en particular en cómo se desarrolla el proceso de políticas y cómo se modifica. Si podemos

ocuparnos de esto, el personal de la GNSO va a estar muy conforme de crear un webinar para nosotros. Yo no creo que esto sea un verdadero problema sino que si el PDP no funciona, tenemos que usar el curso que tenemos y quizá para cuando esté listo todos los vamos a poder ver. Creo que esa es lo mejor que podemos hacer. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN: Muchas gracias, Cheryl. Es un buen punto. Estoy de acuerdo con usted. Olivier, ¿tiene la mano levantada? Adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Estoy completamente de acuerdo en que si nosotros no podemos tener el nuevo curso de la GNSO y pareciera que está atascado en el departamento de legales, con lo cual puede haber unos asuntos muy importantes para que esté en el departamento de legales tanto tiempo, usemos entonces el curso de GNSO original. La inquietud que tengo y que está en manos de la gente de ICANN Learn es que ahora ellos tienen una lista de todos los errores y algunos de ellos están mal. Es decir, se hace una pregunta y solamente se avanza con la respuesta equivocada en vez de con la respuesta correcta. Es bastante terrible de mostrar.

La corrección de los cursos no creo que sea tan difícil. No me parece que haya que escribir todo desde el principio pero son solo un par de personas. Digamos que, siendo generosos, es medio día para dedicar a esto. ICANN le está dedicando cientos de miles de dólares a entrenar gente, a traer gente para el ATLAS III. Nosotros no podemos dedicarle media hora. Si yo tuviese el acceso a ICANN Learn y pudiera solucionar esto, lo modificaría yo misma pero no puedo empezar a decir: “Hay

necesidad de actualizar el curso anterior al curso nuevo”. De todos modos, estoy viendo que el barco se está hundiendo. Es muy frustrante. Lo lamento. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN:

Yo también le voy a pedir al personal de ICANN Learn que nos dé alguna información sobre alguna estadística. Al parecer, ellos nos dicen: “Hay algunos cursos que son más largos que otros” y esto es básicamente lo que sucede. Yo no sé si yo soy el que le tiene que preguntar a Elizabeth si ella nos puede dar a mí o a ustedes acceso al curso, no a la plataforma sino específicamente a un curso al que nosotros podemos hacer los ajustes necesarios y las preguntas al menos. Yo tengo la sensación de que el contenido en sí es más difícil de corregir. Le voy a enviar un mensaje y ver qué es lo que nos tiene para decir sobre eso pero probablemente, como las cosas están cambiando, tenemos que cambiar el contenido, a pesar de que sea un error, hay que ir al departamento de legales. Estoy tratando de pensar un modo un poco distinto y ver qué podemos hacer para tener acceso. Igual le voy a mandar un mensaje para ver qué es lo que sucede y voy a copiar a Eduardo y a usted también.

¿Hay alguna otra inquietud? Joanna no está en esta llamada. Ella pidió disculpas. Nuestra recomendación, después de una conversación que tuvimos el fin de semana es que avancemos con los cursos requeridos que están mencionados allí y el resto de los cursos y webinars son aquellos a los que vamos a hacer algunos ajustes si es que están listos los cursos para actualizarlos en el formulario o en el wiki cuando se posteen. Además, estamos buscando voluntarios para esos cursos,

personas que tengan que ocuparse de las preguntas de evaluación. Seguramente seremos más de uno los que tendremos que ocuparnos de esto. Quisiera escuchar a algún voluntario en esta llamada sobre este comentario.

CHERYL LANGDON-ORR: Pensemos en los voluntarios y las personas que están aquí en esta llamada en el grupo. Tenemos dos en la lista aquí.

ALFREDO CALDERÓN: Sí.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí. Me parece que en algún momento vamos a tener que confiar en otras personas, no solo en nosotros y los voluntarios. Sigue siendo un riesgo porque sé que puede llegar a ser un gran trabajo. En realidad a veces va a tener que dar un paso al frente y asumirlo, si el voluntario falla. Cuando se asigna gente a un equipo y se espera que todos van a participar de la misma manera, es lo que a veces no sucede y siempre representa un desafío, sobre todo cuando uno está tratando con voluntarios. Si lo va a hacer usted solo, no necesitamos un equipo. Realmente no necesitamos voluntarios para ATLAS. Podríamos haber asignado siete personas de At-Large para trabajar en eso. Ya no necesitamos ningún aporte y quizá hubiera tenido el mismo resultado. Sin embargo, no iba a tener la edición de cierta gente durante todo el proceso, gente que también ganara confianza para desarrollar habilidades mientras se arma todo este programa. No es que esté criticando pero sí creo que tenemos que tener esto en cuenta y ver

cómo sigue esto adelante. Pedimos voluntarios. Cuando los voluntarios están ahí, tienen que prestar la ayuda. Todos van a tener que hacer cinco preguntas para determinado curso pero la próxima vez tiene que tener por ejemplo una fecha límite para presentar las preguntas para el seminario web. Que quede claro quiénes van a ser. Los que participan del equipo van a tener que presentar preguntas, sea en forma voluntaria o no pero sí dar ese tiempo suficiente para hacerlo. Lo que estoy escuchando en esta llamada, lamentablemente, es que esto no funciona, es demasiado lento. Son todas frustraciones. Nosotros tenemos que hacer que esto funcione. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN:

Gracias, Cheryl. Glenn, ¿tiene la mano levantada? Tiene la palabra.

GLENN MCKNIGHT:

Sí. Estaba escuchando y ciertamente estoy de acuerdo con lo que dijo Cheryl y lo que dijo Olivier anteriormente. Yo casi me olvidé de lo que quería decir después de haber escuchado esto. Usted está pidiendo voluntarios. Una de las cosas que tiene que ver con la edición de los vídeos y se pedían voluntarios para eso, no tengo problemas de ofrecerme como voluntario para algo pero esto me parece realmente tonto porque la cantidad de tiempo y energía que se necesita. Uno dice: "No, pero si es fácil de hacer". Realmente a mí no me importa ofrecerme como voluntario pero me parece que tiene que ser productivo para mí y que tiene que estar concentrado en algo. Si yo puedo ayudar de alguna manera, Alfredo, hágamelo saber. Puedo trabajar con esto en el tema de la infografía que mencioné, para que quede muy en claro por ejemplo cómo es el camino que tenemos que recorrer. Para eso cuente conmigo

pero para edición de vídeo, no. No. Yo lo puedo hacer pero tengo que usar mi tiempo porque realmente estoy con el NomCom, estoy con ISOC. Tengo otro montón de cosas. Realmente no puedo trabajar en eso.

ALFREDO CALDERÓN:

Gracias, Glenn. Le tomo la palabra para lo que se ofreció. Yo uso Mac para edición. Olivier y yo también aprendimos algo al respecto. Les voy a pedir a Dev y a Lilian si nos pueden ayudar con eso. Como sugirió Cheryl, también voy a señalar gente que está en la llamada para que trabajen hasta el viernes en las preguntas, por ejemplo. No sé si el personal puede escribir en la sección donde dicen: "Temas pendientes". Yo voy a definir entonces a las personas que van a tener que trabajar sobre las preguntas de alguno de los cursos que ya están en la plataforma ICANN Learn. El siguiente es pedir a Ali, y no sé quién más mencionó que iban a poder ayudarnos con la edición... En cuanto recuerde quién era la otra persona voy a enviar la información para que la agreguen. Voy a tratar de resolver esto esta tarde. El otro punto es que Glenn me va a ayudar con esta infografía para lo que es el camino que deben seguir sobre los cursos exigidos y los sugeridos y los seminarios web. Glenn, ¿quiere decir algo más?

GLENN MCKNIGHT:

Sí. Dije que puedo dar una hora de mi tiempo o lo que lleve. Quería mencionar lo que había escrito en el chat.

ALFREDO CALDERÓN: Perfecto, entonces. Glenn también puede trabajar con los cursos. ¿Después de esto hay algo más que nos quede pendiente? Estamos ya casi llegando al momento marcado para el final de la llamada. ¿Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alfredo. El tema de la edición de vídeo es muy interesante porque tenemos que tomar las grabaciones de Adobe Connect que no son los tipos estándar de vídeo, porque son distintas ventanas. Uno tiene que recrear casi lo mismo en la forma en la que salió. Tenemos el feed, el chat, etc. Hay que capturar lo que es la pantalla principal con las presentaciones. Por algún motivo, y quizá tenga que ver con la cantidad de memoria en la máquina, si es una Mac o de otro tipo, en algunas máquinas no se muestra muy bien. Aparecen páginas en blanco. Hay que hacer todo eso y registrarlo en el tiempo. Una hora y media para mostrarlo y hay que capturar esa parte de la pantalla en una hora y media. Por algún motivo quizá pueda ser una imagen en gris porque no salió bien dentro del seminario web. Después, cuando uno llega a la parte de vídeo, puede editarlo. Agregar títulos al principio y al final.

Como mencionó Glenn, si estamos hablando de 90 minutos para grabar todo, la edición también va a llevar tiempo, dependiendo de la velocidad de su máquina. Puede llevar unos 20 minutos o algo así y después, cuando terminamos con la edición de vídeo, hay que convertirlo a otro tipo de archivo y entonces es por eso que lleva tiempo. Esto lo pueden compartir entre diferentes personas. Si lo tiene que hacer una sola persona, me parece muy difícil. Quizá alguien que pueda hacerlo en paralelo pero lo único que me puedo imaginar que podemos hacer porque este seminario web hay que marcar primero cuáles son esos

seminarios web que vamos a mostrar y después hay que editar cuando tengamos todo porque decimos: “Son ocho seminarios web. En este momento los primeros cuatro ya están publicados. Todas las semanas vamos a agregar uno nuevo a la lista o dos a la lista”.

Quizá podamos hacerlo de otra manera y algunos dicen: “No, pero queda un mes”. No. Hay un mes para mirar algo que dura una hora y media. No es tanto. Cuando uno empieza a seguir un seminario web tiene que ver todo. Me parece que uno puede encontrar una hora por mes para hacerlo. Quizá lleve un poco más hacer los cursos reales, los que son interactivos, donde hay que leer, hay que hacer las preguntas, etc. No quiero monopolizar el tema pero también tenemos que ser flexibles al respecto. Una última cosa que quiero agregar para los problemas sobre la actualización de ICANN Learn. Me parece que Heidi tiene que ponerse a seguir esto con urgencia para no repetir una y otra vez lo que está sucediendo o decirlo una y otra vez. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN:

Gracias, Olivier. Yo veo que algunos de ustedes se ofrecieron como voluntarios para trabajar en los cursos, para las preguntas. Lo que voy a hacer es enviarles un correo electrónico a los voluntarios hoy a la tarde para identificar los cursos en los que tienen que trabajar. ¿Algún otro tema? Ya estamos llegando al horario fijado como límite. Tenemos que ver entonces si podemos hacer una llamada la semana que viene para poder definir las recomendaciones.

YEŞİM NAZLAR: Veo que Gisella tiene la mano levantada. Gisella, ¿quiere decir algo o lo digo yo sobre la semana que viene?

GISELLA GRUBER: No, por favor, Yeşim. Dígalo usted.

YEŞİM NAZLAR: Lo primero es que la semana que viene no vamos a tener interpretación porque los intérpretes están viajando. El personal de apoyo también empieza a viajar el martes. Si quieren hacer la llamada antes de la ICANN 64, lo que puedo hacer es abrir un Doodle para el lunes, si eso funciona bien para ustedes y teniendo en cuenta que no va a haber interpretación simultánea.

ALFREDO CALDERÓN: Creo que tenemos a Harold y a Lilian esta semana. Si a ellos les parece bien podemos hacerla el lunes porque en realidad tenemos que cumplir con una fecha límite. Hablemos del lunes entonces para la próxima llamada y veremos.

YEŞİM NAZLAR: Perfecto. Yo voy a preparar entonces un Doodle para el lunes, con distintos horarios que se puedan ofrecer.

ALFREDO CALDERÓN: Perfecto. Hemos llegado al final. Muchísimas gracias. A Lilian también. Les voy a enviar un correo electrónico a todos los que se han ofrecido como voluntarios para crear las preguntas. Espero que todos tengan una

buena continuación de jornada. Buenos días, buenas tardes y buenas noches.

YEŞİM NAZLAR: Perfecto. Ahora damos por terminada la llamada. Les pido a todos que se desconecten. Adiós.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]